



**SPEKTRUM®**

**SMART**   
TECHNOLOGY

# **S150 AC DC Smart Charger (1 × 50W)**

**Instruction Manual  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'utilisation  
Manuale di Istruzioni**



## REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, LLC. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site [horizonhobby.com](http://horizonhobby.com) et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

### Signification de certains termes spécifiques

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit:

**AVERTISSEMENT:** Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

**ATTENTION:** Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

**REMARQUE:** Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

**14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.**



**AVERTISSEMENT:** afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, suivez avec attention les instructions suivantes.

**REMARQUE:** Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissance, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité.



**AVERTISSEMENT:** Lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves. Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

## Table des matières

Avertissements et conseils de sécurité S150 .....	38
Avertissements relatifs à la charge .....	39
Spécifications .....	41
Schéma .....	43
Fonctionnement du chargeur .....	44
Pièces facultatives .....	46
Garantie et réparations .....	46
Coordonnées de Garantie et réparations .....	50
Informations de IC .....	50
Informations de conformité pour l'Union européenne .....	50

## Avertissements et conseils de sécurité S150

---



**AVERTISSEMENT :** Le manque de prudence lors de l'utilisation de ce produit et le défaut de se conformer aux avertissements suivants peut entraîner un dysfonctionnement du produit, des problèmes électriques, une chaleur excessive, un incendie et, pour finir, des dommages corporels et matériels.

- Maintenez le chargeur à l'écart de la poussière, de l'humidité, de la pluie et des températures élevées. Évitez toute exposition directe avec le soleil et à des vibrations intenses.
- Utilisez uniquement le chargeur sur des surfaces résistantes à la chaleur et non inflammables. N'utilisez pas le chargeur sur des sièges de voiture, un tapis ou à proximité d'autres objets inflammables.
- Ne bloquez pas l'aération sous le chargeur pour le laisser correctement refroidir pendant l'utilisation.
- Lisez et comprenez toujours les spécifications de la batterie avant de la charger. Les paramètres de charge peuvent changer pour chaque batterie. De mauvais paramètres de charge peuvent endommager le chargeur ou la batterie, ce qui peut provoquer un incendie.
- Une fois la charge ou la décharge terminée, appuyez sur le bouton du menu pour terminer la tâche actuelle, puis retirez la batterie lorsque le chargeur indique l'écran de veille.

## **Avertissements relatifs à la charge**

---

- **NE LAISSEZ JAMAIS UNE BATTERIE EN CHARGE SANS SURVEILLANCE.**
- **NE CHARGEZ JAMAIS UNE BATTERIE DURANT LA NUIT.**
- Ne tentez pas de charger des batteries endommagées ou humides.
- Ne chargez jamais une batterie contenant différents types d'éléments.
- Ne laissez jamais un enfant de moins de 14 ans utiliser seul le chargeur.
- Ne chargez pas les batteries dans des lieux aux températures extrêmes ou en plein soleil.
- Ne chargez jamais une batterie si les câbles d'alimentation de la batterie sont pincés ou coincés.
- Ne branchez jamais un chargeur si le câble d'alimentation a été pincé ou coincé.
- Ne connectez jamais le chargeur à une batterie voiture 12V lorsque le véhicule roule.
- Ne tentez jamais de démonter ou d'utiliser un chargeur endommagé.
- Ne reliez jamais votre chargeur simultanément aux câbles d'alimentation AC et DC.
- Ne connectez jamais la prise d'entrée (entrée DC) à une alimentation AC.
- Utilisez toujours uniquement les batteries conçues pour une utilisation avec ce type de chargeur dans le mode de charge approprié.
- Chargez toujours les batteries dans le mode de programme approprié, conformément au type de la batterie.
- Contrôlez toujours l'état de la batterie avant de la charger.
- Chargez toujours les batteries sur une surface résistante à la chaleur, sans matière inflammable.
- Contrôlez toujours la température de la batterie durant la charge et avoir un extincteur à portée de main.
- Stoppez le processus de chargement si la batterie devient chaude au toucher ou commence à se déformer (gonflement).
- Débranchez toujours la batterie et le chargeur après la charge et les laisser refroidir entre les charges.
- Chargez toujours dans un endroit bien ventilé.

- Terminez toujours les processus et contactez le Service Technique Horizon Hobby si le produit fait objet de dysfonctionnements.
- Chargez uniquement des batteries rechargeables. La charge de piles non rechargeables peut causer un incendie, entraînant des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.
- La prise d'alimentation doit être à proximité des équipements et facilement accessible.



**AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais le chargeur sans surveillance, ne dépassez jamais la capacité de charge maximale, ne chargez jamais des batteries non conçue pour ce chargeur. Un non respect de cette consigne peu entraîner une surchauffe, un incendie avec risque de blessures corporelles.



**AVERTISSEMENT:** Avant de mettre en charge, assurez-vous d'avoir sélectionné le bon type de batterie pour la batterie que vous voulez charger. Charger une batterie avec des réglages incorrects, y compris charger une batterie dans le mauvais mode, peut provoquer des dégâts matériels et un incendie.



**ATTENTION:** Vérifiez toujours que les caractéristiques de la batterie correspondent au chargeur. Un non respect de cette consigne peut entraîner une surchauffe ou un dysfonctionnement du produit pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures corporelles. Contactez votre revendeur ou Horizon Hobby si vous avez des questions concernant la compatibilité.

# Spécifications

Courant de charge	1-5 A
Puissance de charge max. (sortie)	50W
Types de batterie pris en charge (nombre de cellules)	LiPo/LiHv/NiMH/LiFe (2-4S, 300 mAh ou plus)
	NiMH (2-12S)
Température de fonctionnement	0 à 40°C (32 à 104°F)

	<b>Chargeur</b>	<b>Alimentation électrique c.a. à c.c.</b>
Connecteur d'entrée	Connecteur cylindrique 5,5 mm x 2,5 mm (broche centrale positive)	Entrée c.a. CEI-320-C5, cordon d'alimentation c.a. norme CEI-320-C5 inclus
Connecteur de sortie	iC3 (compatible EC3)	Connecteur cylindrique 5,5 mm x 2,5 mm (broche centrale positive)
Tension d'entrée	19-24 V c.c.	110-120 V c.a.
Tension de sortie maximale	17,4 V (4,35 x 4 pour LiHv)	20V
Courant de sortie maximal	5A	3A

## Paramètres de batterie standard

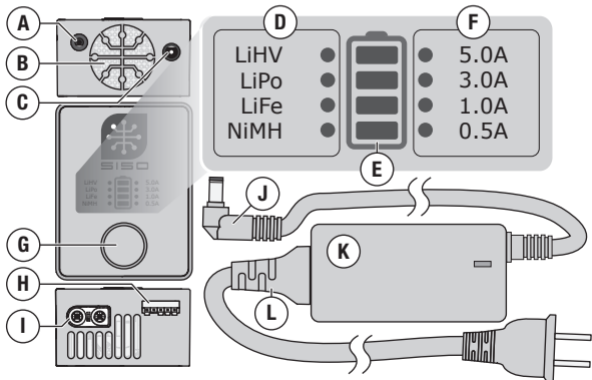
Type de la batterie	LiPo	LiFe	LiHV	NiMH
Tension nominale (par cellule)	3,7V	3,3V	3,7V	1,2V
Tension de charge maximale (par cellule)	4,2V	3,6V	4,35V	1,5V
Tension de stockage (par cellule)	3,8V	3,3V	3,85V	S.O.
Taux de charge rapide admissible	≤1C	≤4C	≤1C	≤1C
Tension de décharge minimale (par cellule)	3,0V	2,6V	3,1V	0,9V



# Schéma

<b>A</b>	Port de mise à jour
<b>B</b>	Ventilateur de refroidissement
<b>C</b>	Entrée de l'alimentation c.c.
<b>D</b>	Type de la batterie
<b>E</b>	État de charge
<b>F</b>	Courant de charge

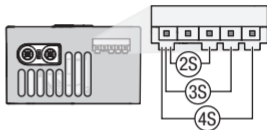
<b>G</b>	Bouton de sélection
<b>H</b>	Connecteur d'équilibrage de batterie
<b>I</b>	Port de batterie IC3
<b>J</b>	Connecteur d'alimentation c.c.
<b>K</b>	Alimentation électrique c.a. à c.c.
<b>L</b>	Câble d'entrée de l'alimentation c.a.



## Fonctionnement du chargeur

Le chargement nécessite la sélection de deux paramètres : le type de batterie et le courant de charge. Les batteries SMART indiquent automatiquement le bon type de batterie et ne permettent que des ajustements du courant.

1. Branchez le connecteur d'équilibrage et le connecteur d'alimentation de la batterie sur le chargeur.  
Les connecteurs d'équilibrage des batteries au lithium doivent être insérés avec le connecteur orienté vers le centre du chargeur, comme illustré.



2. Appuyez et relâchez rapidement le bouton pour ajuster le courant.
3. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant plusieurs secondes pour modifier le type de batterie. Cette fonction ne modifie pas le type de batterie si une batterie SMART est branchée.
4. Le chargement des batteries au SMART lithium commence automatiquement au bout de 5 secondes. Le taux de charge peut être modifié pendant le chargement en appuyant et en relâchant rapidement le bouton. Le chargement redémarre au bout de 5 secondes.
5. Le chargement des batteries non-SMART commence après une double pression manuelle sur le bouton une fois les sélections du mode et du taux de charge effectuées. Le taux de charge peut être modifié pendant le chargement en appuyant et en relâchant rapidement le bouton. Pour redémarrer le chargement, appuyez rapidement deux fois sur le bouton.

## Indicateur DEL

Allumé/batterie non branchée	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indicateur du type de batterie allumé en blanc.</li><li>• Indicateur de capacité de batterie éteint.</li><li>• Indicateur de courant allumé en blanc.</li></ul>
Batterie branchée/ chargement non commencé	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indicateur du type de batterie correspondant allumé en blanc.</li><li>• Indicateur de capacité de batterie allumé en vert continu pour indiquer la capacité de la batterie avant le chargement.</li><li>• Indicateur de courant correspondant allumé en blanc.</li></ul>
Chargement normal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indicateur du type de batterie correspondant allumé en blanc.</li><li>• Indicateur de capacité de batterie allumé en fonction du niveau de chargement réel de la batterie. Le niveau supérieur clignote pour indiquer qu'un chargement est en cours.</li><li>• Indicateur de courant correspondant allumé en blanc.</li></ul>
Charge terminée	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indicateur du type de batterie allumé en blanc.</li><li>• Indicateur de capacité de batterie allumé en vert.</li><li>• Indicateur de courant allumé en blanc.</li></ul>
Défaillance du chargement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le chargeur répète un signal sonore. Enlevez la batterie et éteignez le chargeur.</li></ul>



**AVERTISSEMENT :** Vérifiez toujours les paramètres de charge avant d'initier le processus de chargement. Charger une batterie avec de mauvais paramètres, notamment charger une batterie dans le mauvais mode, peut provoquer des dommages matériels et des incendies.



**AVERTISSEMENT :** Arrêtez toujours le cycle de charge ou retirez l'alimentation du chargeur si vous observez quelque chose d'anormal (par ex., une batterie gonflée) lors du chargement.

## Pièces facultatives

Référence	Description
SPMXCA100	Câble USB de mise à jour SMART Spektrum
SPMXCA507	Batterie IC3 vers dispositif IC5
SPMXCA310	Batterie IC3 vers dispositif JST
SPMXCA301	Connecteurs de la batterie et du dispositif IC3

## Garantie et réparations

**Durée de la garantie** - Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

**Limitations de la garantie** - (a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux

capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

**Limitation des dégâts** - Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant

en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

**Indications relatives à la sécurité** - Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

Questions, assistance et réparations - Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

**Maintenance et réparation** - Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité

pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

**Garantie et réparations** - Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

**Réparations payantes** - En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

**ATTENTION: Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.**

10/15

# Coordonnées de Garantie et réparations

---

EU

Horizon Hobby	Numéro de téléphone/ Courriel	Adresse
Horizon Technischer Service	service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	

## Informations de IC

---

### IC: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

## Informations de conformité pour l'Union européenne

---



**Déclaration de conformité de l'Union européenne :**  
**Spektrum S150 AC/DC Smart Charger, 1 x 50W**  
**(SPMXC1070)**

Par la présente, Horizon Hobby, LLC déclare que cet appareil est conforme aux directives suivantes : Directive CEM 2014/30/UE et Directive basse tension 2014/35/UE ; Directive RoHS 2 2011/65/U ; Directive RoHS 3 - Modifiant 2011/65/UE Annexe II 2015/863.



Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

**REMARQUE:** Ce produit contient des batteries couvertes par la directive européenne 2006/66 / EC, qui ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers. Veuillez respecter les réglementations locales.

**Fabricant officiel de l'UE :**

Horizon Hobby, LLC  
2904 Research Road  
Champaign, IL 61822 USA

**Importateur officiel de l'UE :**

Horizon Hobby, GmbH  
Hanskampring 9  
22885 Barsbüttel Germany

**DIRECTIVE DEEE:**



L'étiquette de cet appareil respecte la directive européenne 2012/19/UE en matière de déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans une installation appropriée afin de permettre sa récupération et son recyclage.



**SPEKTRUM®**

**SMART** ®  
T E C H N O L O G Y

© 2021 Horizon Hobby, LLC.

IC3, EC3 and the Smart Technology logo are trademarks of Horizon Hobby, LLC.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

All other trademarks, service marks and logos are property of their respective owners.

CN201721563463.4. Other patents pending.

Created 3/21

SPMXC1070, SPMXC1070I

60600.3